

REPUBLIQUE



FRANCAISE

CERTIFICAT DE SALUBRITÉ

Sanitary certificate
Certificado de inspección veterinaria

Relatif à des viandes et denrées alimentaires d'origine animale
In respect of fresh meat and poultry and animal foodstuffs
Relativo a carnes y artículos de consumo

Pays expéditeur / Consigning country / País expeditor : FRANCE

Service / Department / Servicio : MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE LA PECHE / DIRECTION DES SERVICES VÉTÉRINAIRES

I. Identification des viandes et denrées / Identification of meat and foodstuffs / Identificación de las carnes y los artículos de consumo :

.....

Nature des pièces / *Nature of joints* / *Naturaleza de las piezas* :

.....

Nature de l'emballage / *Kind of packing* / *Naturaleza del embalaje* :

.....

Nombre de pièces ou des unités d'emballage / *No. of joints or packages* / *Número de piezas o de unidades de embalaje* :

.....

Poids net / *Net weight* / *Peso neto* :

II. Provenance des viandes et denrées / Origin of meat and foodstuffs / Procedencia de las carnes y de los artículos de consumo : (adresse et n° d'agrément / *address and approval number* / *dirección y número de registro sanitario*)

Abattoir / *Slaughterplants* / *Matadero(s) autorizado(s)* :

.....

Atelier de découpe / *Cutting plants* / *Sala de despieze autorizada* :

.....

Atelier de transformation / *Processing plants* / *Industria carnica* :

.....

Autre établissement / *Other plants* / *Ostro establecimiento* :

.....

III. Destination des viandes et denrées / Destination of meat foodstuffs / Destino de las carnes y de los artículos de consumo :

Les viandes et les denrées sont expédiées de / The meat and foodstuffs are despatched from / Las carnes y los artículos de consumo se expiden de :

Lieu d'expédition / Place of despatch / Lugar de expedición :

.....

à / to / a

Pays et lieu de destination / Country and place of destination / País y lugar de destino :

.....

Par le moyen de transport suivant / By the following means of transport / Por el siguiente medio de transporte :

.....

Nom et adresse de l'expéditeur / Name and address of consignor / Nombre y dirección del expeditor :

.....

.....

Nom et adresse du destinataire / Name and address of consignee / Nombre y dirección del destinatario :

.....

.....

IV. Attestation de salubrité / Health certificate / certificación sanitaria :

Le soussigné vétérinaire officiel, certifie
I, the undersigned, official veterinarian, hereby certifies
El veterinario oficial que suscribe certifica

que les viandes et les denrées désignées ci-dessus ont été reconnues propres à la consommation humaine à la suite d'une inspection vétérinaire effectuée conformément à la réglementation française.

that the meat and foodstuffs described above have been declared fit for human consumption after a veterinary inspection carried out in accordance with the French regulation.

que las carnes y los artículos de consumo mencionado han sido reconocidos aptos para el consumo humano despues de una inspección veterinaria efectada conforme a la francesa reglamentación.

V. Observations / Observations / Observaciones :

.....

.....

.....

Fait à / Done at
Expedido en :

Le /on 20.....
el

Signature / Signed / Firma
LE VÉTÉRINAIRE OFFICIEL

Nom en lettres capitales et qualification du signataire :

Name in capital letters and title of signatory

Nombre completo en mayúsculas y calificación del firmante.